|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | E  TWO/49/19  **ORIGINAL:**  English  DATE: May 16, 2016 |
| INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS | | |
| Geneva | | |

Technical working party for ORNAMENTAL PLANTS AND FOREST TREES

Forty-Ninth Session  
Gimcheon City, Republic of Korea, June 13 to 17, 2016

Partial Revision of the Test Guidelines for Lavandula/Lavender   
(document TG/194/1)

Document prepared by an expert from France  
  
Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance

The Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), at its forty-eighth session, held in Cambridge, United Kingdom, from September 14 to 18, 2015, agreed that the Test Guidelines for Lavandula/Lavender (document TG/194/1) be partially revised (see document TWO/48/26 “Report”, Annex III).

The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Lavandula/Lavender (document TG/194/1).

The following changes are proposed:

1. Addition of the following new characteristics:

(after current Characteristic 7 “Leaf: incisions of margin”)

* + 1. “Leaf: length”
    2. “Leaf: width”

(after current Characteristic 29 “Stoechassection only: Spike: length of infertile bracts”)

* + 1. “Spike: width of infertile bracts”

(after current Characteristic 30 “Stoechas section only: Spike: shape of infertile bracts”)

* + 1. “Spike: number of infertile bracts”

1. Revision of Characteristic 35 “Corolla: color” and inclusion of Characteristic 35 as grouping characteristic and to TQ 5

The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

## Proposed Addition of new Characteristics “Leaf: length” and “Leaf: width” after Characteristic 7 “Leaf: incisions of margin”

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| **7. (\*)** | Leaf: incisions of margin | Feuille: incisions du bord | Blatt: Randeinschnitte | Hoja: incisiones del borde |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes | Abrial (L) | 1 |
|  | weakly expressed | faiblement présentes | schwach ausgeprägt | débilmente expresadas | Pure Harmony (S/Ps) | 2 |
|  | strongly expressed | fortement présentes | stark ausgeprägt | fuertemente expresadas | Sidonie (S/Ps) | 3 |
| **New (\*)** | **Leaf: length** | Feuille: longueur | Blatt: Länge | Hoja: longitud |  |  |
|  | short | courte | kurz | corta | Florvendula purple (S/Ps) | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Kerlavanhaze (L),  Lavenite petite (L) | 5 |
|  | long | longue | lang | larga | Dutch (L), Grappenhall (L) | 7 |
| **New (\*)** | **Leaf: width** | Feuille: largeur | Blatt: Breite | Hoja: anchura |  |  |
|  | narrow | étroite | schmal | estrecha | Bouquet of Roses (S/Ps), Klelv12072 (S/Ps) | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Fair 16 (S/Ps),  Royal purple (S/Ps) | 5 |
|  | broad | large | breit | ancha | Dow4 (L), Montparler (L) | 7 |

## Proposed Addition of new Characteristics “Spike: width of infertile bract” after Characteristic 29 “Stoechassection only: Spike: length of infertile bracts”

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 29. (\*) (+) | Stoechassection only: Spike: length of infertile bracts | Section Stoechasseulement: Épi: longueur des bractées stériles | Nur Sektion Stoechas: Ähre: Länge der sterilen Hüllblätter | Sólo para la sección Stoechas: Espiga: longitud de las brácteas estériles |  |  |
|  | short | courte | kurz | corta | Evelyn Cadzow (S/Ps) | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Tickled Pink (S/Ps) | 5 |
|  | long | longue | lang | larga | James Compton (S/Ps) | 7 |
| NEW | Spike: width of infertile bracts | **Épi: largeur des bractées stériles** | **Ähre: Breite der sterilen Hüllblätter** | **Espiga: anchura de las brácteas estériles** |  |  |
|  | narrow | étroite | schmal | estrecha | Atlantica (S/Ps),  James Compton (S/Ps) | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Anouk (S/Ps), Fair 09 (S/Ps) | 5 |
|  | broad | large | breit | ancha | Boysberry Ruffles (S/Ps),  Happiness Sky (L) | 7 |

## Proposed Addition of new Characteristics “Spike: number of infertile bracts” after Characteristic 30 “Stoechas section only: Spike: shape of infertile bracts”

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 30. (\*) | Stoechas section only: Spike: shape of infertile bracts | SectionStoechas seulement: Épi: forme des bractées stériles | Nur Sektion Stoechas: Ähre: Form der sterilen Hüllblätter | Sólo para la sección Stoechas: Espiga: forma de las brácteas estériles |  |  |
|  | linear | linéaire | linear | lineal | James Compton (S/Ps) | 1 |
|  | elliptic | elliptique | elliptisch | elíptica | Pippa White (S/Ps) | 2 |
|  | oblong | oblongue | rechteckig | oblonga | Pukehou (S/Ps) | 3 |
|  | oblanceolate | oblancéolée | verkehrt lanzettlich | oblanceolada | Tickled Pink (S/Ps) | 4 |
|  | obovate | obovale | verkehrt eiförmig | oboval | Plum (S/Ps) | 5 |
|  | spatulate | spatulée | spatelförmig | espatulada | Otto Quast (S/Ps) | 6 |
| **NEW** | Spike: number of infertile bracts | Épi: nombre de bractées stériles | **Ähre: Anzahl steriler Hüllblätter** | **Espiga: número de brácteas estériles** |  |  |
|  | few | petit | gering | bajo | Prolil (S/Ps), Toscane (S/Ps) | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Anouk (S/Ps) | 5 |
|  | many | grand | groß | alto | Flovendula Purple (S/Ps),  Lavsts 08 (S/Ps) | 7 |

## Proposed Revision of Characteristic 35 “Corolla: color” and Adaptation of Characteristic 35 as Grouping Characteristic and in TQ 5

*Current wording:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 35. (\*) (+) | Corolla: color | Corolle: couleur | Krone: Farbe | Corola: color |  |  |
|  | white | blanc | weiß | blanco | Nana alba (L), Willowbridge Snow (S/Ps) | 1 |
|  | pink | rose | rosa | rosa | Rosea (L) | 2 |
|  | purple | pourpre | purpurn | púrpura | Munstead (L),  Regal Splendour (S/Ps) | 3 |
|  | violet | violet | violett | violeta | Roxlea Park (S/Ps),  Twickel Purple (L) | 4 |
|  | light blue | bleu clair | hellblau | azul claro | Super (L) | 5 |
|  | medium blue | bleu moyen | mittelblau | azul medio | Abrial (L),  Willowbridge Calico (S/Ps) | 6 |
|  | dark blue | bleu foncé | dunkelblau | azul oscuro | Grosso (L),  Sidonie (S/Ps) | 7 |

*Proposed new wording:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 35. (\*) (+) | Corolla: color | Corolle: couleur | Krone: Farbe | Corola: color |  |  |
|  | RHS Colour chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

*Comment by the Leading Expert*

It is not a problem to use the RHS color chart even if the corolla is a small organ. Because corolla, for the Lavenders, is one of the most important organs.

### Proposed Adaptation of Characteristic 35 as Grouping Characteristic

(a) Plant: growth habit (characteristic 1)

(b) Plant: size (characteristic 2)

(c) Leaf: incisions of margin (characteristic 7)

(d) Flowering stem: lateral branching (above foliage) (characteristic 13)

(e) Spike: presence of infertile bracts (characteristic 28)

(f) Stoechassection only: Spike: main color of infertile bracts (characteristic 31) with the following groups:

Gr. 1: white

Gr. 2: green

Gr. 3: pink

Gr. 4: light purple

Gr. 5: dark purple

Gr. 6: violet

(g) Corolla: color (characteristic 35) with the following groups:

Gr. 1: white

Gr. 2: pink

Gr. 3: purple

Gr. 4: violet

Gr. 5: blue

### Proposed Adaptation of Characteristic 35 in TQ 5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Characteristics** | **Example Varieties** | **Note** |
| **5.7 i (35)** | **Corolla: color** |  |  |
|  | RHS Colour Chart (indicate reference number) |  |  |
| **5.7 ii (35)** | **Corolla: color** |  |  |
|  | white | Nana alba (L), ~~Willowbridge Snow (S/Ps)~~ | 1[ ] |
|  | pink | Rosea (L) | 2[ ] |
|  | purple | Munstead (L),  Regal Splendour (S/Ps) | 3[ ] |
|  | violet | Roxlea Park (S/Ps),  Twickel Purple (L) | 4[ ] |
|  | blue | Grosso (L), Super (L) | 5[ ] |
|  | ~~light blue~~ | ~~Super (L)~~ | ~~5[ ]~~ |
|  | ~~medium blue~~ | ~~Abrial (S/Ps), Willowbridge Calico (S/Ps)~~ | ~~6[ ]~~ |
|  | ~~dark blue~~ | ~~Grosso (L), Sidonie (S/Ps)~~ | ~~7[ ]~~ |

[End of document]